

中央高校基本科研业务费专项资金资助

Supported by "the Fundamental Research Funds for the Central Universities"

先设消解机制的分析

刘 强 / 著



北京语言大学出版社

BEIJING LANGUAGE AND CULTURE
UNIVERSITY PRESS

图书在版编目(CIP)数据

先设消解机制的分析 / 刘强著. —北京: 北京语言大学出版社, 2011. 6

ISBN 978-7-5619-3043-4

I. ①先… II. ①刘… III. ①语言学—研究
IV. ①H0

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2010) 第 111162 号

书 名: 先设消解机制的分析

中文编辑: 徐 雁

英文编辑: 孙玉婷

责任印制: 汪学发

出版发行: **北京语言大学出版社**

社 址: 北京市海淀区学院路 15 号 邮政编码: 100083

网 址: www.blcup.com

电 话: 发行部 82303650/3591/3651

编辑部 82303647/3592

读者服务部 82303653/3908

网上订购电话 82303668

客户服务信箱 service@blcup.net

印 刷: 北京联兴盛业印刷股份有限公司

经 销: 全国新华书店

版 次: 2011 年 6 月第 1 版 2011 年 6 月第 1 次印刷

开 本: 710 毫米 × 1000 毫米 1/16 印张: 12

字 数: 191 千字

书 号: ISBN 978-7-5619-3043-4/H·11083

定 价: 30.00 元

凡有印装质量问题, 本社负责调换。电话: 82303590



刘 强

男，1968年出生，博士，北京语言大学外国语学院英语系副教授，硕士生导师。研究领域包括英语教学和理论语言学。主要著作有《全国高等教育自学考试指南》和《大学英语词汇辨析》等，曾参与《动态意义理论》和《语言学理论》等著作的编写工作。

前 言

“先设”这个概念首先是由德国著名哲学家和逻辑学家弗雷格(Frege)于1892年提出的。它最初只是哲学研究的重要话题。最近三十年,先设才被引入语言学研究。由于先设提出了语义学中的一些根本性问题,特别是解释语义学和语用学之间——即定义和使用之间——的关系问题,所以先设成为语义学和语用学研究的基本课题。

本书共分七章。第一章为导论,简述先设的定义、先设研究中的基本概念、先设研究的意义以及理论研究的背景和研究方法。着重介绍了先设的确定,以及先设的两种测试方法,即否定测试法和先设测试组方法。先设的早期研究是从语义的角度入手的,其分析手段是静态的,并且脱离语境。随着对先设本质的理解进一步加深,人们发现依靠纯粹的逻辑语义理论无法解释一些先设的问题,于是研究者在语义研究的基础上,将说话者、语境与命题一起作为解读先设的因素,这就形成了先设的语用研究。

第二章介绍了先设的动态理论研究,主要介绍了目前在该研究领域中最具影响力的两个理论,即先设的约束理论和语境满足理论。这两个理论都是基于动态语义理论的,分别是话语表达理论和文档变换语义理论。这两个动态语义理论摆脱了传统的蒙太古语义理论的静态分析手段,采用了和语境相结合的动态手段分析语篇中的照应现象。从这两种动态语义理论扩展出来的先设约束理论和语境满足理论都将语境的因素纳入到先设的解读中。不过,由于这两种动态语义理论所固有的差别,先设的约束理论和语境满足理论在分析方法上存在着很大的差别。我们

认为约束理论更适合于语篇分析，更易于揭示先设的语篇功能。

第三章介绍了本书所分析的语料和分析方法，并且展示了分析结果。同时还介绍了本书所分析的几种有代表性的击发语。

第四章介绍了先设的约束消解。先设的约束理论认为，先设是一种照应语，因此在处理先设时我们采用与话语表达理论处理代词照应语相同的方法，这就是先设的消解。本书分析的结果表明，先设的约束理论可以准确地反映出话语参与者对先设信息的理解。不过，代词照应表达形式和先设照应表达形式之间也存在着一定的差异，表现在先设比代词照应语有更多的话语功能。受约束的先设和代词照应表达形式在语篇中起到的语篇效果也有所不同。先设在语篇中的表现取决于击发语的表达形式和先设表达式的语义类。

第五章介绍了先设的纳入消解。约束理论认为先设与代词照应语存在着一个重要差别：如果语篇不能提供一个先行语，那么先设表达式可以通过纳入过程来给自己创造出一个先行语。我们分析了不同击发语的纳入倾向性和纳入操作的准许条件，以及高层次纳入的优先性问题。我们认为，先设击发语的语义类型和击发语相关的断言信息，以及所击发的先设信息是否能够成为说话者话语的焦点都是影响纳入的主要因素。

第六章介绍了先设的架桥消解。先设的约束理论区分了先设的约束和纳入这两个消解机制，但是这两个消解机制还没有完全反映出先设和语境之间的复杂关系。在语篇中存在着先设信息与语篇语境部分的、非完整的联系。这是先设与语篇语境的一种非直接的照应现象，我们称之为架桥照应关系，而先设的照应关系也涉及了架桥关系。因此我们提出架桥消解这个新的消解机制，并且总结了架桥消解的三个特征，进一步丰富了先设的理论研究。

第七章总结全书，归纳主要观点和创新点，同时也指出了本研究的不足之处以及今后研究要解决的问题。

PREFACE

The concept of presupposition was first put forward by the famous German philosopher Frege in the year of 1892. At first it was only an important issue in the field of philosophy. It is only in the recent 30 years that presupposition has been introduced into linguistic studies. Because presupposition gives rise to some fundamental questions in semantics, especially questions about the relationship between semantics and pragmatics, i. e. the relationship between definition and usage, it has become a basic target of both semantic studies and pragmatic studies.

The book is composed of seven chapters. The first chapter introduces the definition of presupposition, the basic concepts in presupposition studies, the significance of the studies, the theoretical backgrounds and the approaches to the studies. Two major presupposition tests are illustrated, i. e. the negation test and PTB. Early studies of presupposition took a semantic approach, using static devices and neglecting context. As the understanding of the nature of presupposition is further developed, people find out that some problems of presupposition cannot be solved in terms of logic semantics. Therefore, researchers started taking speakers, context and propositions into consideration, which leads to the pragmatic studies of presupposition.

Chapter Two introduces the recent theoretical development of presupposition. There are currently two most influential theories of presupposition, i. e. Binding Theory and Context Satisfaction Theory. These two theories are based

on two dynamic semantic theories, i. e. Discourse Representation Theory and File Change Semantics. These two dynamic semantic theories go beyond the traditional Montague static semantics, adopting a dynamic and context-oriented approach to the anaphoric phenomena in discourses. Developed from these two dynamic semantic theories, both Binding Theory and Context Satisfaction Theory apply context into the interpretation of presupposition. Due to the differences between these two dynamic theories, there are also differences between Binding Theory and Context Satisfaction Theory. We believe that Binding theory is more suitable for discourse analysis and for disclosing the discourse functions of presupposition.

Chapter Three introduces the corpus and methods used in the present study. The result of the study is illustrated. Presupposition triggers used in the present study are also introduced.

Chapter Four introduces the binding resolution. Binding theory claims that presupposition is anaphoric. Therefore, in dealing with presupposition, we adopt the same method as DRT's treatment of pronominal anaphora, which is presupposition resolution. Our analysis shows that Binding Theory can correctly reflect the participants' perception of presupposition. However, presupposition possesses more discourse functions than pronominal anaphora and behaves differently from pronominal anaphora, which is determined by triggers' expressions and semantic types of triggered presuppositions.

Chapter Five introduces the accommodation resolution. Binding theory claims that there is a big difference between presupposition and pronominal anaphora. If the discourse fails to provide an antecedent for the presupposition, it can create one through accommodation. Different trigger types display different tendencies, preferences and licensing conditions of accommodation. We believe that the semantic types, assertions related to triggers and whether presupposed information can be the focus of participants can explain those differences.

Chapter Six introduces the bridging resolution. The aforementioned two resolutions cannot reveal all the relationships between presuppositions and

contexts. There exists a partial connection between them in discourses, which is an indirect anaphoric relation and is called bridging. Therefore, we put forward the bridging resolution as a new resolution and summarize its three features so as to enrich the theoretical studies of presupposition.

Chapter Seven presents a summary and points out the problems that remain unsolved and need further studies.

目 录

第一章 导论	1
1.1 先设的确定	1
1.2 先设的语义和语用研究	5
1.2.1 语义先设	8
1.2.2 语用先设	12
1.3 对投射问题的理论探讨	13
第二章 先设的动态理论研究	16
2.1 话语表达理论	16
2.2 约束理论	26
2.2.1 约束消解	27
2.2.2 纳入消解	32
2.2.3 先设消解的操作	39
2.3 约束理论的扩展	40
2.3.1 分段话语表达理论	40
2.3.2 双向最佳性理论	43
2.4 语境满足理论	45
2.4.1 先设算子	47
2.4.2 语境满足法与先设的投射	49
2.4.3 语境满足理论与先设的纳入	52
2.5 约束理论和语境满足理论的比较	55

2.6	小结	56
第三章	语料及其分析	57
3.1	语料的收集和分析	57
3.2	先设击发语的种类和分析结果	60
第四章	先设的约束消解	63
4.1	代词照应语的约束消解	63
4.2	先设的击发语和先设的约束	66
4.3	先行语与先设的约束消解	72
4.4	先设和代词照应语的对比	74
4.5	先行语和先设的关系	80
4.5.1	约束消解的修辞功能	80
4.5.2	先行语和先设的远距离照应	84
4.6	小结	88
第五章	先设的纳入消解	90
5.1	纳入的语篇表现	90
5.1.1	主话语表达结构中的纳入	92
5.1.2	整体纳入	93
5.1.3	中间纳入和局部纳入	95
5.2	纳入的信息状态和语篇功能	99
5.2.1	话语参与者与对纳入的使用和解读	100
5.2.2	先设与信息的传递	107
5.3	击发语与纳入	107
5.3.1	范·德·森德特对纳入操作的解释	108
5.3.2	齐瓦特和布鲁特纳对纳入操作的解释	111
5.3.3	关于纳入的准许条件	118
5.4	纳入的优先性问题	122
5.5	小结	132
第六章	架桥消解	134
6.1	架桥照应的定义和表现	134
6.2	架桥照应关系和约束理论	140

6.3 架桥照应关系的处理方法	141
6.3.1 诱导方法	142
6.3.2 词汇和世界知识方法	142
6.3.3 修辞方法	146
6.4 语料分析	147
6.4.1 多个锚地的问题	151
6.4.2 同一锚地的多个链接问题	153
6.4.3 链接的问题	155
6.5 对架桥照应关系定义的思考	157
6.6 小结	160
第七章 余论	162
7.1 本书的主要观点	162
7.2 本研究的问题和不足以及将来的研究	165
英中术语对照表	167
参考文献	170

第一章

导 论

“先设”最初是哲学界探讨的一个问题。从 20 世纪 50 年代起，语言学界开始关注先设的问题。半个世纪以来，语言学家们提出了许多关于先设的理论和观点。不同的理论对先设的确定、分析和解读等问题有不同的处理方法。对这些不同的处理方法进行比较有助于我们更为深入地了解先设的本质。不过遗憾的是，先设的理论研究大多忽视了实际的语篇分析，包括口语语篇的分析。本书希望借助对自然语境中语篇的分析来找出先设理论中的问题，并借此丰富先设的理论研究。

1.1 先设的确定

目前对先设有一个共识，那就是先设是一种特殊的信息，它和某些词汇以及句子结构相关，也就是说，被这些词汇和句子结构击发。比如：

(1) 吴平的别墅就在海边。他后悔买了它。

例(1)中有两个先设击发语：“吴平的别墅”和“后悔……”。第一个是表领属的名词短语，击发的先设是“吴平有个别墅”。第二个由叙实性动词所引发，它先设动词后面信息的真实性。在该句中先设“他买了它(别墅)”。将一个句子中的先设信息和断言信息区分开来的最简单、最传统的方法就是否定该句。这就是先设的“否定测试法”。下面就是对例(1)的否定：

(2) 吴平的别墅不在海边。他并不后悔买了它。

尽管(2)中的两个句子都被否定了,但是从中我们仍然可以推断出“吴平有个别墅”和“他买了它(别墅)”,而所推断出的信息就是先设。早期的理论把先设描述为能从否定中生存下来的推断。我们通常说先设可以从否定的语境中投射出来,即它不在否定的辖域中进行解读。这与断言相反。比如:

(3) 吴平的别墅有个游泳池。

(4) 吴平的别墅没有游泳池。

(3)先设“吴平有个别墅”,这是由表领属的名词短语所击发的,它同时断言“吴平的别墅里有个游泳池”。如果我们把该句加以否定,使它成为(4),那么先设信息不受否定的影响,但是断言的信息则不然。结果是我们仍然可以推断出“吴平有个别墅”,但是不会再把“吴平的别墅里有个游泳池”当做是真的了。总之,先设可以从否定中生存下来,而断言则不行。通过否定一个句子并且观察哪些信息可以生存下来,我们通常就可以把断言和先设区分开来。

否定测试法并不是检测句子先设的唯一方法,因为它并不总是能达到检验先设的目的。这是由先设的一个特殊性质所决定的:先设总是要从各种内嵌结构中投射出来,不光是否定。这一属性是断言所不具备的(Karttunen, 1971; Beaver, 2001)。比如,先设可以在其他种类的逻辑内嵌中生存下来,或者说投射出来,如条件句、模态语境和命题态度语境。如果我们把上面的例子嵌入到不同的语境中,先设依然能够生存下来。比如:

(5) 如果吴平的别墅在海边的话,那他就会后悔买了它。

(6) 或许吴平的别墅在海边。他可能后悔买了它。

在(5)中,“如果……那么……”构成了一个条件陈述句。在(6)中,“或许”、“可能”是模态算子。在这两句中,先设的信息仍然存在。卡图南(Karttunen, 1971)首先提出通过模态算子和其他种类的内嵌来确定先设,而不用单纯依靠否定测试法。从他开始,一些学者提出了几套确定先设的测试方法。其中包括格乌茨(Geurts, 1999)提出的“先设测试组”(Presupposition Test Battery, 简称PTB)和奇切亚、麦克康奈尔-吉奈特(Chierchia & McConnell-Ginet, 1990)所提出的S-类测试法。这些测试法有两个重要的功能:首先是能帮助我们确定

单个句子的先设，其次能帮助我们确定是哪些词汇和句子结构承担先设击发语的任务。这一点很重要，因为对哪些词汇和句子结构击发先设，以及哪些是被击发的先设一直存在分歧。格乌茨的 PTB 是更为完备的测试法。要测试某个词、短语或结构是否是先设击发语，我们首先要通过测试看它是否能在所有的内嵌中生存下来。(7) 总结了一些 PTB 测试法使用的内嵌语境。如果一个话语 Φ 先设 Ψ ，我们可以写成 $\Phi \{ \Psi \}$ (Geurts, 1999: 6):

- (7) a. not $\Phi \{ \Psi \}$
 b. it is possible that $\Phi \{ \Psi \}$
 c. a believes that $\Phi \{ \Psi \}$
 d. if $\Phi \{ \Psi \}$ then Ω
 e. either $\Phi \{ \Psi \}$ or Ω

格乌茨指出，有些内嵌结构会使一些先设推断比其他更强一些，不过通常先设会从否定和模态语境中投射出来，就像上面的 (7) a 和 (7) b。

我们可以变换内嵌结构以确定先设是否能够生存下来。在下面的例子中，我们列出一些先设击发语：叙实性动词、状态变化动词、强调句式、表示类同的词语和有定名词短语结构。首先，a 句是包含一个击发语，但是没有内嵌结构的句子。b 句是和 a 句同样的句子，但是放在 (7) 中的一个内嵌结构中。c 句是击发的先设。

- (8) 叙实性动词“知道”：
 a. 他知道班车取消了。
 b. 他不知道班车取消了。
 c. 班车取消了。

- (9) 状态变化动词“开始”：
 a. 他们开始布置会场了。
 b. 也许他们开始布置会场了。
 c. (之前) 他们没有布置会场。

- (10) 强调句式：
 a. 是老张昨天批评的小李。
 b. 吴平相信是老张昨天批评的小李。

c. 某人昨天批评了小李。

(11) 表示类同的词语“也”:

a. 他也没有带雨伞。

b. 如果他衣服是湿的话, 那么他也没有带雨伞。

c. 除了他之外, 还有人没有带雨伞。

(12) 有定描写:

a. 这辆车干脆贱价卖了。

b. 这辆车要么干脆贱价卖了, 要么扔了得了。

c. 存在着一辆特定的车。

在上面的例子中, 先设都从内嵌的结构中投射了出来。不过在实际情况中, 先设并非这么简单。它们并不总是可以投射出来。在下面的(13)和(14)这两个复合句中, 先设“吴平有个别墅”和“吴平参加了小王的婚礼”就不能投射出来:

(13) 如果吴平有个别墅的话, 那么他的别墅就在海边。

(14) 也许吴平参加了小王的婚礼, 并且他后悔参加了小王的婚礼。

例(13)并不隐含“吴平有个别墅”, 例(14)也不隐含“吴平参加了小王的婚礼”。这两个句子所展示的就是先设理论中最有名的问题, 即先设的投射问题。这个问题的核心就是我们如何确定简单句中的先设可以投射出来成为复合句的先设。许多关于先设的理论都试图解决这个问题。(13)句中的先设之所以没有投射出来是因为其真值在这个条件句的先行小句中受到了质疑。这个原因也同样适用于(14)句。

由于先设本质上的这种语境依赖性, 我们需要测试先设击发语的这种特性。格乌茨的PTB中有专门测试复合句的语境依赖性的部分。如果一个句子可以内嵌在下面(15)中的一个模式中而没有使击发的先设投射出来, 我们可以认为它是个真正的先设击发语(Geurts, 1999: 6)。

(15) a. if Ψ then Φ { Ψ }

b. it is possible that Ψ and Φ { Ψ }

c. either not Ψ or Φ { Ψ }

(13)展示的是(15) a的模式, 而(14)展示的是(15) b的模式。当先设在这些语境中被击发时, 它们无法投射出来。

在解决复合句先设的击发问题时，人们认识到先设是否能够投射取决于它们所在的语境的信息。如何解读复合句中的先设实质上是如何解读语境中的先设。先设的早期研究大多数试图解决单个句子层面上的先设投射问题，这是因为当时的语义理论主要处理的是单句问题。但是要正确地解读先设我们需要找出一个途径，它能够解释语篇的语境对先设解读所起到的效果，也就是说，我们需要一个框架，它能够表现整个语篇的信息。

PTB 测试法的最后部分是用来测试先设在语境中是否能够被否定或者被撤销。我们来举一个格乌茨 (Geurts, 1999: 6) 使用的例子：

- (16) a. It isn't Betty who kissed Fred—in fact, Fred wasn't kissed at all.
 b. It's possible that it's Betty who kissed Fred, but it's also possible that he wasn't kissed at all.

(16) a 和 (16) b 所展示的是强调句 (it-cleft) 中的先设。在这两个句子中先设均被否定和撤销。在 (16) b 中，先设被内嵌在一个模态算子的语境中。在这两个语境中先设本应该投射出来，但是句子后一个分句的语境信息阻挡了先设的投射。

从语义上来看，不同的理论对先设信息的性质有不同的定义。传统的理论观点是，先设是被含有击发语的句子所蕴涵的命题，或者被认为是说话者或一个语句所隐含的命题。那么从信息的角度来看，先设又是什么呢？它们既可以是已知信息也可以是新信息，不过它们总是被处理为已知信息，其真值被认为是理所当然的。这就是说话者要传达给受话者的信息。实际上，说话者不必相信先设的信息为真，他只是在对话持续阶段中姑且认为先设信息为真。

1.2 先设的语义和语用研究

“先设”这个概念首先是由德国著名哲学家和逻辑学家弗雷格 (Frege) 于 1892 年提出的。它最初只是哲学研究的重要话题。他认为，无论什么命题在被断言时都存在着“一个理所当然的先设”，即“充当